



Lugupeetud lapsevanem/hooldaja:

Oleme rõõmsad, et teie ja teie pere olete osaks meie mitmekesisest kogukonnast, kus räägitakse nüüd juba üle saja erineva keele. Prince Williami Maakonna Avalikud Koolid on pühendunud sellele, et pakkuda kõigile õpilastele *maailmaklassi haridust*. Kuna partnerlus peredega on selle protsessi juures ülitähtis, on meil hea meel pakkuda veidi üldist teavet, et aidata kõigil vanematel ja hooldajatel nende laste õpetamist mõista ja olla sellesse kaasatud.

Kõik kooli materjalid on inglise keeles; siisli tõlgime pidevalt tähtsamaid dokumente ja teavet meie piirkonnas enim nõutud keeltesse.

Enamiku keelte rääkijad saavad lõigata kasu tähtsast ja korrapäraselt uuendatud teabest nii Prince Williami Maakonna Avalike Koolide veebisaidil – pwcs.edu – kui individuaalsete koolide saitidel. Kõik need sisaldavad silmapaistvat tööriista Google Translate, mis pakub piiratud tõlkeid üle 50 keelde. Arvutitõlked on sageli puudulikud, kuid pakuvad siiski väärtuslikke linke teabele kooli kohta. Kui teil puudub kodus ligipääs arvutile, saate seda kasutada kõigis avalikes raamatukogudes.

Kõige tähtsam on see, et kooliringkond pakub ligipääsu professionaalsetele tõlkidele, kes aitavad enamiku keelte rääkijatel aru saada õpilaste ja vanemate õiguste, vastutuste, ootuste ja muude õpetamise ning õpilastele võimaldatavate eeliste ja teenuste kohta põhilist teavet sisaldavatest dokumentidest. Tõlgid võivad aidata nende teemadega seotud kohtumistel vanematega, et kindlustada kõigi osalejate oeldu edasi andmine ja sellest aru saamine. Neid teenuseid pakutakse perede jaoks tasuta.

Kui vajate spetsiifilist abi, kasutage ühte nendest meetoditest.

- Internetis – minge aadressile translations.pwcs.edu.
- Isiklikult – külastage oma lapse kooli. Teie keelt kõneleva isiku kohalolek on ebatõenäoline. Siiski kasutab mõni töötaja teie aitamiseks plakati.

Iga meetodi korral palutakse teil esitada järgmine:

- Teie nimi ja teie lapse nimi;
- Teie lapse kool, klass ja õpetaja nimi;
- Isik (nimi või amet), kellega te soovite rääkida, ning vestluse teema; ja
- Telefoninumber ja aeg, millal on teid kõige parem kätte saada.

Kui teie laps toob koju kooli teate palvega kohtuda; või kui soovite korraldada vestluse õpetaja või muu kooliametnikuga, kasutage ülaltoodud meetode, et paluda tõlgi abi nendel tähtsatel jutuajamistel. Keegi võtab teiega ühendust nii kiiresti kui võimalik.

Teie osalemine võib olla positiivseks muutuseks teie lapse õpetamisel ning püüame teile neid teenuseid pakkudes teid selles igati aidata. Loodame, et see kiri edastab selgelt Prince Williami Maakonna Avalike Koolide pühendumuse teie lapsele ja teile. Olen kindel, et jagate meie soovi pakkuda kõigile õpilastele maailmaklassi haridust.

Siiralt



Dr Steven Walts
Koolide Inspektor

*Saidi pwcs.edu külastamisel otsige selles sõnumis kirjeldatud teabega lehekülgede leidmiseks värvilist gloobust.

